

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
САМАРСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ
«МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИНСТИТУТ РЫНКА»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе и
качеству образования

_____ И.А.Долгова

26 апреля 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

УПРАВЛЕНИЕ ПРОЦЕССАМИ МЕЖКУЛЬТУРНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

Направление подготовки:	38.04.01 Экономика
Профиль подготовки:	Экономика предприятий и организаций
Квалификация:	магистр
Форма обучения:	очно-заочная
Год начала подготовки:	2023

Самара
2023

Рабочая программа составлена в соответствии с:

- федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования – магистратура по направлению подготовки 38.04.01 Экономика, утверждённого приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 11 августа 2020 года № 939;
- основной профессиональной образовательной программой высшего образования по направлению подготовки 38.04.01 Экономика, профилю «Экономика предприятий и организаций», утверждённой 26 апреля 2023 года;
- рабочим учебным планом по программе магистратуры направления подготовки 38.04.01 Экономика, профилю «Экономика предприятий и организаций», одобренным Учёным советом Университета 26 апреля 2023 года, протокол № 04/23.

Разработчик программы: Бодров А. А., доктор философских наук, доцент

Рабочая программа согласована с руководителем образовательной программы 38.04.01 Экономика. Рабочая программа согласована с руководителем Управления лицензирования и аккредитации образовательных программ Университета.

Рабочая программа рассмотрена и рекомендована на заседании кафедры гуманитарных, правовых и естественнонаучных дисциплин 28 февраля 2023 года, протокол № 7.

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины «Управление процессами межкультурного взаимодействия» – развитие культурной восприимчивости и толерантности в межкультурном общении, расширение кругозора обучающихся в сфере возможностей управленческого воздействия на культурные процессы..

Задачи дисциплины сводятся также к усвоению обучающимися следующих основных моментов:

- формирование представления о культуре как системе, пронизывающей все стороны жизни человека, в том числе его коммуникативную деятельность;
- приобретение знаний о различных способах управления процессами межкультурного взаимодействия и типах культур, их основных характеристиках, о культурных факторах, влияющих на коммуникативное поведение людей и процессы управления;
- выработку умений анализировать различия в коммуникативном поведении с позиций культуры, овладение управленческими стратегиями и тактиками, характерными для иных культур, выработку определенного уровня межкультурной коммуникативной компетенции.

1.2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Индекс дисциплины по учебному плану: Б1.О.03

Курс и семестр освоения дисциплины:

Очная форма	Очно-заочная форма	Заочная форма
-	1 курс, 1 семестр	–

1.3. Межпредметные связи дисциплины

Знания, умения, полученные в результате освоения дисциплины «Управление процессами межкультурного взаимодействия», закладывают основу для эффективной работы обучающихся над освоением дисциплин «Межкультурные и деловые коммуникации на иностранном языке», «Оценка и развитие ключевых компетенций руководителей и сотрудников».

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЁННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОПОП

Код и наименование универсальных компетенций	Код и наименование индикатора достижений универсальных компетенций	Результаты обучения по дисциплинам и практикам
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия (Коммуникация)	УК-4.И-1. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для выполнения , письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)	УК-4.И-1.В-1. Осуществляет письменный перевод и редактирование письменного перевода академического текста , а также редактирование различных академических текстов с учетом языковой сферы их функционирования
	УК-4.И-2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.	УК-4.И-2.З-1. Знает суть содержания понятия «информационно-коммуникационные технологии», «коммуникативные технологии».
		УК-4.И-2.У-1. Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии в процессе сбора, систематизации, интерпретации и оценивания отечественной и зарубежной академической, профессиональной и исследовательской информации
		УК-4.И-2.В-1. Демонстрирует сформированные умения вариативно и эффективно использовать мультимедийные средства при представлении результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях.
	УК-4.И-3. Владеет жанрами письменной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия	УК-4.И-3.З-1. Знает суть понятий «жанр письменной академической коммуникации» и о академических жанров письменной коммуникации (включая электронный формат) в Российских и зарубежных университетах., общения.
		УК-4.И-3.У-1. Умеет вести академическую переписку (включая электронную), следуя социокультурным нормам и формату официальной и неофициальной

Код и наименование универсальных компетенций	Код и наименование индикатора достижений универсальных компетенций	Результаты обучения по дисциплинам и практикам
		корреспонденции на русском (других государственных языках) и на иностранных языках
		УК-4.И-3.В-1. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания и редактирования различных типов академического эссе и академических обзоров(используемых в практике обучения в российских в зарубежных университетах).
	УК-4.И-4. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.	УК-4.И-4.3-1. Знает об этических нормах дискуссионного общения, понимает лингвокультурные различия между письменной и устной коммуникациями
		УК-4.И-4.У-1. Умеет: - выступать с академической презентацией на семинарских и практических занятиях на русском языке, структурируя выступление согласно существующим требованиям и сопровождая его наглядным (визуальным) представлением материала - участвовать в ее обсуждении на русском языке, отвечая на вопросы (в том числе трудные и неожиданные), контролируя волнение при публичном выступлении, - обобщить выводы устного выступления на русском и иностранном языках.
		УК-4.И-4.В-1. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для участия в академических дискуссиях на русском языке, устных сообщений на круглых столах молодежных форумов на русском и иностранном языках.
		УК-4.И-4.В-2. Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения
	УК-4.И-5. Демонстрирует	УК-4.И-5.3-1. Знает суть понятий

Код и наименование универсальных компетенций	Код и наименование индикатора достижений универсальных компетенций	Результаты обучения по дисциплинам и практикам
	интегративные умения выполнять разные типы перевода академического текста с иностранного (-ых) на государственный язык в профессиональных целях .	«полный письменный перевод», реферативный перевод», «аннотационный перевод», «транслитерационный перевод (библиографических источников)
		УК-4.И-5.У-1. Умения создавать билингвальные терминологические глоссарии для выполнения переводов различных видов письменного академического дискурса с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный
		УК-4.И-5.У-2. Умеет выполнять полный/выборочный, аннотационный, реферативный письменный перевод академических текстов с иностранного языка на русский, транслитерационный перевод русских библиографических источников и перевод заголовков собственных статей с с русского на иностранный язык
		УК-4.И-5.У-1. Умеет оценивать адекватность письменного перевода академических текстов с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия (Межкультурное взаимодействие)	УК-5.И-1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	УК-5.И-1.3-1. Знать причины появления социальных обычаев и различий в поведении людей
		УК-5.И-1.У-1. Уметь адекватно объяснить особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними
	УК-5.И-2. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.	УК-5.И-2.В-1. Уметь создавать и поддерживать недискриминационную среду взаимодействия при выполнении командной работы

3. ОБЪЁМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объём дисциплины, в т. ч. контактной (по видам учебных занятий) и самостоятельной работы студентов*

Распределение по семестрам	Контактная работа	в т.ч.:			СР	Контроль	Итоговый объём, часов/з. е.
		Л	П	ЛР			
1 семестр	24	12	12	–	48	зачёт	72
Итого:	24	12	12	–	48		72/2

* Л – занятия лекционного типа, П – все виды занятий семинарского типа, кроме лабораторных работ, ЛР – лабораторные работы, СР – самостоятельная работа обучающегося.

3.2. Объём дисциплины по тематическим разделам и видам учебных занятий*

Наименование тематического раздела дисциплины	Количество часов											
	Л			П			ЛР			СР		
	о	оз	з	о	оз	з	о	оз	з	о	оз	з
Теоретические подходы к проблеме межкультурной коммуникации		2			2						8	
Межличностная коммуникация		2			2						8	
Факторы, влияющие на эффективность межкультурной коммуникации		2			2						8	
Деловые культуры в межкультурной коммуникации		2			2						8	
Межкультурная коммуникация в отдельных видах деятельности		2			2						8	
Развитие межкультурного образования		2			2						8	
Всего:		12			12		–	–	–		48	

* Л – занятия лекционного типа, П – все виды занятий семинарского типа, кроме лабораторных работ, ЛР – лабораторные работы, СР – самостоятельная работа обучающегося.

3.3. Содержание тематических разделов дисциплины

Раздел 1. Теоретические подходы к проблеме межкультурной коммуникации

Понятие межкультурной коммуникации. Исторический аспект межкультурной коммуникации. Социально-психологический аспект межкультурной коммуникации. Языковой аспект межкультурной коммуникации.

Раздел 2. Межличностная коммуникация

Модели коммуникационных процессов. Функции коммуникации. Основные виды коммуникации. Эффективность коммуникации и факторы, влияющие на нее. Особенности межличностной коммуникации при межкультурном общении. Понятие межкультурной коммуникации. Аффективная нагрузка участников мкк и ее зависимость от культурной дистанции. Стресс и неуверенность, обусловленные мкк. теория редукции неуверенности. Теории межкультурной коммуникации. Аксиомы межкультурной коммуникации.

Раздел 3. Факторы, влияющие на эффективность межкультурной коммуникации

Восприятие. Тактильное восприятие. Время, как категория культуры. Система ценностей в межкультурной коммуникации. Характер и способ мышления. Стереотипы и их влияние на процесс развития межкультурного взаимодействия.

Раздел 4. Деловые культуры в межкультурной коммуникации

Национальная деловая культура. Культурный шок. Высоко- и низкоконтекстуальные культуры. Модель сравнения деловых культур Г. Хофстеде. Дистанция власти. Культуры с мужским и женским началом.

Раздел 5. Межкультурная коммуникация в отдельных видах деятельности

Межкультурная коммуникация в международном бизнесе. Национальные модели управления. Особенности сложившейся деловой культуры как базовый элемент системы управления. Международная реклама как особый вид межкультурной коммуникации. Проблемы адаптации рекламы для инокультурной аудитории.

Раздел 6. Развитие межкультурного образования

Изучение культуры как необходимое условие формирования международной компетентности. Межкультурная компетентность. Инкультурация. Аккультурация. Межкультурное образование. Обучение в процессе подготовки к межкультурной деятельности. Стереотипы, предрассудки и межгрупповые отношения.

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Учебная литература, в том числе:

4.1.1. Основная

11. Багана, Ж. Национальные особенности межкультурной коммуникации: теория и практика : [16+] / Ж. Багана, Н. И. Дзенс, Ю. Н. Мельникова. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 384 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=603170> – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4276-1. – Текст : электронный.
2. Звягинцева, О. С. Командная работа и коммуникации : учебное пособие : [16+] / О. С. Звягинцева ; Ставропольский государственный аграрный университет. – Ставрополь : Ставропольский государственный аграрный университет (СтГАУ), 2019. – 184 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=614102> – Библиогр. в кн. – Текст : электронный.
3. Соловьев, В. М. Культурология: учебник для вузов : [16+] / В. М. Соловьев. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. – 673 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561243> – ISBN 978-5-4499-0226-9. – DOI 10.23681/561243. – Текст : электронный.
4. Караяни, А. Г. Психология общения и переговоров : учебное пособие / А. Г. Караяни, В. Л. Цветков. – Москва : Юнити-Дана : Закон и право, 2023. – 248 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=700167> (дата обращения: 11.06.2023). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-238-03643-4. – Текст : электронный.
5. Яшин, Б. Л. Культура общения: теория и практика коммуникаций: учебное пособие для учащихся высших учебных заведений : [16+] / Б. Л. Яшин. – Изд. 2-е, стер. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. – 246 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=575193> – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4499-0130-9. – DOI 10.23681/575193. – Текст : электронный

4.1.2. Дополнительная

1. Кузьминова, И. А. Реализация коммуникативных целей в процессе изучения теоретических основ делового общения : учебное пособие : [16+] / И. А. Кузьминова, С. А. Круглова, И. В. Щербакова ; науч. ред. О. А. Фомина. – Москва : Директ-Медиа, 2022. – 96 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=694792> (дата обращения: 11.06.2023). – ISBN 978-5-4499-3353-9. – Текст : электронный.
2. Круглова, С. А. Деловая коммуникация : учебное пособие : [12+] / С. А. Круглова, И. А. Кузьминова, И. В. Щербакова ; науч. ред. О. А. Фомина. – Москва : Директ-Медиа, 2022. – 96 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=694500> (дата обращения: 11.06.2023). – ISBN 978-5-4499-3343-0. – Текст : электронный.
3. Яшин, Б. Л. Культура общения: теория и практика коммуникаций / Б. Л. Яшин. – Москва ; Куликова, Э. Г. Коммуникативные стратегии академического и профессионального взаимодействия : учебник : [16+] / Э. Г. Куликова, М. Е. Локтева ; Ростовский государственный экономический университет (РИНХ). – Ростов-на-Дону : Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2022. – 483 с. – Режим доступа: по подписке. –

URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=694663> (дата обращения: 11.06.2023). – ISBN 978-5-7972-2969-8. – Текст : электронный

4.2. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Наименование ресурса	Адрес	Тип доступа
Электронно-библиотечные системы		
ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	http://biblioclub.ru/	Индивидуальный неограниченный доступ после регистрации
КиберЛенинка, российская научная электронная библиотека	https://cyberleninka.ru/	Открытый ресурс
Электронная библиотека РФФИ	https://www.rfbr.ru/rffi/ru/library	Открытый ресурс
Президентская библиотека имени Б. Н. Ельцина	https://www.prilib.ru/	Открытый ресурс
Профессиональные базы данных		
eLIBRARY.RU, российский информационно-аналитический портал	https://www.elibrary.ru/defaultx.asp	Открытый ресурс
Информационные справочные системы		
Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам»	http://window.edu.ru/	Открытый ресурс
Университетская информационная система «Россия»	https://uisrussia.msu.ru/	Открытый ресурс

4.3. Сетевые ресурсы

Наименование ресурса	Адрес
Единое окно доступа к информационным ресурсам.	http://window.edu.ru/catalog/resources?p_rubr=2.2.73.11

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

5.1. Используемые образовательные технологии

При проведении учебных занятий по дисциплине Университет обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (включая проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, преподавание дисциплин в форме курсов, составленных на основе результатов научных исследований, проводимых Университетом, в том числе с учётом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей Самарской области).

Наименование технологии	Содержание технологии	Адаптированные методы реализации
Проблемное обучение	Активное взаимодействие обучающихся с проблемно-представленным содержанием обучения, имеющее целью развитие познавательной способности и активности, творческой самостоятельности обучающихся.	Поисковые методы обучения, постановка познавательных задач с учётом индивидуального, социального опыта и особенностей обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.
Концентрированное обучение	Погружение обучающихся в определённую предметную область, возможность чего заложена в учебном плане образовательной программы посредством одновременного изучения дисциплин, имеющих выраженные междисциплинарные связи. Имеет целью повышение качества освоения определённой предметной области без увеличения трудоёмкости соответствующих дисциплин.	Методы погружения, учитывающие динамику и уровень работоспособности обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.
Развивающее обучение	Обучение, ориентированное на развитие физических, познавательных и нравственных способностей обучающихся путём использования их потенциальных возможностей с учётом закономерностей данного развития. Имеет целью формирование высокой самомотивации к обучению, готовности к непрерывному обучению в течение всей жизни.	Методы вовлечения обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов в различные виды деятельности на основе их индивидуальных возможностей и способностей и с учётом зоны ближайшего развития.
Активное, интерактивное обучение	Всемерная всесторонняя активизация учебно-познавательной деятельности обучающихся посредством различных форм взаимодействия с преподавателем и друг с другом. Имеет целью формирование и развитие навыков	Методы социально-активного обучения с учётом индивидуального социального опыта и особенностей обучающихся с ограниченными

Наименование технологии	Содержание технологии	Адаптированные методы реализации
	командной работы, межличностной коммуникации, лидерских качеств, уверенности в своей успешности.	возможностями здоровья и инвалидов.
Рефлексивное обучение	Развитие субъективного опыта и критического мышления обучающихся, осознание обучающимися «продуктов» и процессов учебной деятельности, повышение качества обучения на основе информации обратной связи, полученной от обучающихся. Имеет целью формирование способности к самопознанию, адекватному самовосприятию и готовности к саморазвитию.	Традиционные рефлексивные методы с обязательной обратной связью, преимущественно ориентированные на развитие адекватного восприятия собственных особенностей обучающимися с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами.

5.2. Дистанционные образовательные технологии

Дисциплина может реализовываться с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Оценивание уровня учебных достижений обучающихся по дисциплине осуществляется в виде текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

6.1. Оценочные средства, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине

Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Результаты обучения по дисциплинам и практикам	Вид аттестации и оценочных средств	Показатели оценивания
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия (Коммуникация)	УК-4.И-1. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для выполнения , письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.)	УК-4.И-1.В-1. Осуществляет письменный перевод и редактирование письменного перевода академического текста , а также редактирование различных академических текстов с учетом языковой сферы их функционирования	Текущий контроль: устный опрос, промежуточный тест. Промежуточная аттестация: контрольное задание.	Корректное выполнение промежуточного теста. Блок 1 контрольного задания выполнен корректно.
			Текущий контроль: доклад, круглый стол. Промежуточная аттестация: контрольное задание.	Подготовка доклада, участие в круглом столе. Блок 2 контрольного задания выполнен корректно.
			Текущий контроль: проект. Промежуточная аттестация: контрольное задание.	Корректное выполнение проекта. Блок 3 контрольного задания выполнен корректно.
	УК-4.И-2. Представляет результаты академической	УК-4.И-2.3-1. Знает суть содержания понятия «информационно-	Текущий контроль: доклад, круглый стол. Промежуточная	Подготовка доклада, участие в круглом столе. Блок 2 контрольного

и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.	коммуникационные технологии», «коммуникативные технологии».	аттестация: контрольное задание.	задания выполнен корректно.
	УК-4.И-2.У-1. Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии в процессе сбора, систематизации, интерпретации и оценивания отечественной и зарубежной академической, профессиональной и исследовательской информации		
	УК-4.И-2.В-1. Демонстрирует сформированные умения вариативно и эффективно использовать мультимедийные средства при представлении результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях.		
УК-4.И-3. Владеет жанрами письменной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях	УК-4.И-3.3-1. Знает суть понятий «жанр письменной академической коммуникации» и о	Текущий контроль: доклад, круглый стол. Промежуточная аттестация: контрольное задание.	Подготовка доклада, участие в круглом столе. Блок 2 контрольного задания выполнен корректно.

межкультурного
взаимодействия

академических жанров
письменной коммуникации
(включая электронный
формат) в Российских и
зарубежных
университетах., общения.

УК-4.И-3.У-1. Умеет вести
академическую переписку
(включая электронную),
следуя социокультурным
нормам и формату
официальной и
неофициальной
корреспонденции на
русском (других
государственных языках) и
на иностранных языках

УК-4.И-3.В-1.
Демонстрирует
интегративные умения,
необходимые для
написания и
редактирования
различных типов
академического эссе и
академических
обзоров(используемых в
практике обучения в
российских в зарубежных
университетах).

УК-4.И-4. Демонстрирует
интегративные умения,

УК-4.И-4.3-1. Знает об
этических нормах
дискуссионного общения,

Текущий контроль: проект.
Промежуточная
аттестация: контрольное

<p>необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.</p>	<p>понимает лингвокультурные различия между письменной и устной коммуникациями</p> <p>УК-4.И-4.У-1. Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выступать с академической презентацией на семинарских и практических занятиях на русском языке, структурируя выступление согласно существующим требованиям и сопровождая его наглядным (визуальным) представлением материала - участвовать в ее обсуждении на русском языке, отвечая на вопросы (в том числе трудные и неожиданные), контролируя волнение при публичном выступлении, - обобщить выводы устного выступления на русском и иностранном языках. <p>УК-4.И-4.В-1. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для участия</p>	<p>задание.</p>	
--	---	-----------------	--

УК-4.И-5. Демонстрирует интегративные умения выполнять разные типы перевода академического текста с иностранного (-ых) на государственный язык в профессиональных целях .	в академических дискуссиях на русском языке, устных сообщений на круглых столах молодежных форумов на русском и иностранном языках.		
	УК-4.И-4.В-2. Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения		
	УК-4.И-5.3-1. Знает суть понятий «полный письменный перевод», реферативный перевод», «аннотационный перевод», «транслитерационный перевод (библиографических источников)	Текущий контроль: устный опрос, промежуточный тест. Промежуточная аттестация: контрольное задание.	Корректное выполнение промежуточного теста. Блок 1 контрольного задания выполнен корректно.
	УК-4.И-5.У-1. Умения создавать билингвальные терминологические глоссарии для выполнения переводов различных видов письменного академического дискурса	Текущий контроль: доклад, круглый стол. Промежуточная аттестация: контрольное задание.	Подготовка доклада, участие в круглом столе. Блок 2 контрольного задания выполнен корректно.

		с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный		
		УК-4.И-5.У-2. Умеет выполнять полный/выборочный, аннотационный, реферативный письменный перевод академических текстов с иностранного языка на русский, транслитерационный перевод русских библиографических источников и перевод заголовков собственных статей с с русского на иностранный язык	Текущий контроль: проект. Промежуточная аттестация: контрольное задание.	Корректное выполнение проекта. Блок 3 контрольного задания выполнен корректно.
		УК-4.И-5.У-1. Умеет оценивать адекватность письменного перевода академических текстов с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный		
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного	УК-5.И-1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного	УК-5.И-1.3-1. Знать причины появления социальных обычаев и различий в поведении	Текущий контроль: устный опрос, промежуточный тест. Промежуточная	Корректное выполнение промежуточного теста. Блок 1 контрольного задания выполнен

взаимодействия (Межкультурное взаимодействие)	социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	людей	аттестация: контрольное задание.	корректно.
	УК-5.И-2. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.	УК-5.И-1.У-1. Уметь адекватно объяснить особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними	Текущий контроль: доклад, круглый стол. Промежуточная аттестация: контрольное задание.	Подготовка доклада, участие в круглом столе. Блок 2 контрольного задания выполнен корректно.
		УК-5.И-2.В-1. Уметь создавать и поддерживать недискриминационную среду взаимодействия при выполнении командной работы	Текущий контроль: проект. Промежуточная аттестация: контрольное задание.	Корректное выполнение проекта. Блок 3 контрольного задания выполнен корректно.

6.2. Типовое контрольное задание для промежуточной аттестации

БЛОК 1 – ПРОВЕРКА ЗНАНИЙ (УК-4.И-2.3-1. УК-4.И-3.3-1. УК-4.И-4.У-1. УК-4.И-2.У-1. УК-4.И-2.В-1. УК-4.И-3.У-1. УК-4.И-3.В-1. УК-5.И-1.3-1.)

Выбрать ОДИН правильный ответ

1. Термин «межкультурная коммуникация» был введен:

- а) З. Фрейдом;
- б) Э. Холлом;
- в) Дж. Берри;
- г) Ф. Боасом.

2. Цель межкультурной коммуникации:

- а) сокрытие информации, ее кодирование;
- б) обмен и передача информации, опыта;
- в) средство, с помощью которого сообщение передается от источника к получателю;
- г) взаимодействие между культурами, направленное на взаимное понимание.

3. Назовите основные формы межкультурной коммуникации:

- а) аккультурация;
- б) _____;
- в) _____.

4. Назовите вербальные средства коммуникации:

- а) переписка, приказы, распоряжения, служебные записки;
- б) использование речи, языка и слов;
- в) жесты, мимика, телодвижения, одежда, взгляды, манера держать себя;
- г) все вышеперечисленное.

5. Ущемление прав личности на основании ее расовой, этнической, политической и т. д. принадлежности – это:

- а) дискриминация;
- б) сегрегация;
- в) маргинализация.

6. Система официальных знаков и символов, служащих для идентификации конкретного государства, – это:

- а) художественная символика;
- б) государственная символика;
- в) мифологическая символика.

7. Нейтральный характер взаимодействия означает:

- а) сосуществование культур;
- б) конфликтный межкультурный характер взаимодействия;
- в) стремление одной культуры навязать свои ценности.

8. В какой научной школе проблемы межкультурной коммуникации, аккультурации стали объектом исследования:

- а) структурализме;
- б) этноисторической школе американской антропологии;
- в) эволюционизме;
- г) функционализме?

9. Мультикультурализм –

- а) политика непримиримости к межкультурным различиям;

- б) политика признания равноправия культур и этносов;
- в) сегрегация национальных меньшинств.

10. Межкультурная адаптация представляет собой:

- а) процесс вхождения в новую культуру, постепенное принятие ее норм, ценностей, образцов поведения;
- б) отказ от собственной культуры в пользу чужой;
- в) постепенное принятие обычаев, норм чужой культуры до полного растворения в ней.

БЛОК 2 – ПРОВЕРКА УМЕНИЙ (УК-4.И-3.В-1. УК-4.И-4.3-1. УК-4.И-4.В-1. УК-4.И-4.В-2. УК-4.И-5.У-1. УК-4.И-5.3-1. УК-4.И-5.У-2. УК-4.И-5.У-1. УК-5.И-1.У-1.)

2.1. Сопоставьте понятия с их определениями:

1. Ущемление прав личности на основании ее расовой, этнической, политической и т. д. принадлежности.
 2. Устойчивое представление народа о своих качествах.
 3. Форма межкультурной коммуникации, результатом которой является формирование общего ценностного пространства при сохранении идентичности каждой из культур.
 4. Уважительное, основанное на терпимости и равноправии, отношение к культурам и ее субъектам. _____
- А. Аккультурация _____
- Б. Автостереотип _____
- В. Дискриминация _____
- Г. Толерантность _____

2.2 Установить соответствие.

Этноцентризм	
Релятивизм	
Культурная интеграция	

- восприятие и оценка жизненных явлений сквозь призму традиций и ценностей данной этнической группы, выступающей как некий всеобщий образец.
- позиция, согласно которой все оценки окружающего мира субъективны, относительно и условны, т.е. зависят от того, кто оценивает и при каких обстоятельствах.
- проявляется в том, что при сохранении своей самобытности культуры народов все более и более сближаются.

2.3 Установить соответствие.

Проксемика	
Кинесика	
Паралингвистика	

- занимается изучением пространственного поведения человека и животных
- занимается изучением коммуникации посредством жестов, мимики и поз («язык тела»)
- занимается изучением того, как влияют на конечный смысл высказывания просодические компоненты

2.4 Установить соответствие.

Алиенация	
Переориентация	
Нативизм	
Перестраивание	

- потеря своей культуры и нежелание/невозможность принять чужую
- переход в новую культуру и принятие ее
- возврат к родной культуре и всяческое отстаивание прежних устоев. К нативизму чаще всего приводит стратегия сепарации
- обретение неких новых идеалов и создание некой новой, не существовавшей прежде культуры

2.5 Классификация коммуникаций. Установить соответствие.

Признак классификации	Виды классификации
Субъект и средства коммуникации	
Каналы общения	
Организационный признак (пространственное расположение каналов)	
Направленность общения	

- Коммуникации с помощью технических средств
- Межличностные Форма общения
- Вербальные
- Невербальные
- Формальные
- Неформальные
- Вертикальные
- Горизонтальные
- Диагональные
- Нисходящие
- Восходящие

Время выполнения задания – 40 минут.

6.3. Методические рекомендации к процедуре оценивания

Оценка результатов обучения по дисциплине, характеризующих сформированность компетенции, проводится в процессе промежуточной аттестации студентов посредством контрольного задания. При этом процедура должна включать последовательность действий, описанную ниже.

1. Подготовительные действия включают:

- предоставление студентам контрольных заданий, а также, если это предусмотрено заданием, необходимых приложений (формы документов, справочники и т. п.);
- фиксацию времени получения задания студентом.

2. Контрольные действия включают:

- контроль соблюдения студентами дисциплинарных требований, установленных Положением о промежуточной аттестации обучающихся и контрольным заданием (при наличии);
- контроль соблюдения студентами регламента времени на выполнение задания.

3. Оценочные действия включают:

- восприятие результатов выполнения студентом контрольного задания, представленных в устной, письменной или иной форме, установленной заданием;
- оценка проводится по каждому блоку контрольного задания по 100-балльной шкале;

– подведение итогов оценки сформированности компетенции и результатов обучения по дисциплине с использованием формулы оценки результата промежуточной аттестации и шкалы интерпретации результата промежуточной аттестации.

Оценка результата промежуточной аттестации выполняется с использованием формулы:

$$P = \frac{\sum_{i=1}^n P_i}{3}$$

где P_i – оценка каждого блока контрольного задания, в баллах

**Шкала интерпретации результата промежуточной аттестации
(сформированности компетенций и результатов обучения по дисциплине)**

Результат промежуточной аттестации (P)	Оценка сформированности компетенций	Оценка результатов обучения по дисциплине	Оценка ECTS
0–36	Не сформирована.	неудовлетворительно (не зачтено)	F (не зачтено)
«Безусловно неудовлетворительно»: контрольное задание выполнено менее, чем на 50%, преимущественная часть результатов выполнения задания содержит грубые ошибки, характер которых указывает на отсутствие у обучающегося знаний, умений и навыков по дисциплине, необходимых и достаточных для решения профессиональных задач, соответствующих этапу формирования компетенции.			
37–49	Уровень владения компетенцией недостаточен для её формирования в результате обучения по дисциплине.	неудовлетворительно (не зачтено)	FX (не зачтено)
«Условно неудовлетворительно»: контрольное задание выполнено не менее, чем на 50%, значительная часть результатов выполнения задания содержит ошибки, характер которых указывает на недостаточный уровень владения обучающимся знаниями, умениями и навыками по дисциплине, необходимыми для решения профессиональных задач, соответствующих компетенции.			
50–59	Уровень владения компетенцией посредственен для её формирования в результате обучения по дисциплине.	удовлетворительно (зачтено)	E (зачтено)
«Посредственно»: контрольное задание выполнено не менее, чем на 50%, большая часть результатов выполнения задания содержит ошибки, характер которых указывает на посредственный уровень владения обучающимся знаниями, умениями и навыками по дисциплине, но при этом позволяет сделать вывод о готовности обучающегося решать типовые профессиональные задачи.			
60–69	Уровень владения компетенцией удовлетворителен для её формирования в результате обучения по дисциплине.	удовлетворительно (зачтено)	D (зачтено)

Результат промежуточной аттестации (Р)	Оценка сформированности компетенций	Оценка результатов обучения по дисциплине	Оценка ECTS
«Удовлетворительно»: контрольное задание выполнено не менее, чем на 60%, меньшая часть результатов выполнения задания содержит ошибки, характер которых указывает на посредственный уровень владения обучающимся знаниями, умениями и навыками по дисциплине, но при этом позволяет сделать вывод о готовности обучающегося решать типовые профессиональные задачи.			
70–89	Уровень владения компетенцией преимущественно высокий для её формирования в результате обучения по дисциплине.	хорошо (зачтено)	С (зачтено)
«Хорошо»: контрольное задание выполнено не менее, чем на 80%, результаты выполнения задания содержат несколько незначительных ошибок и технических погрешностей, характер которых указывает на высокий уровень владения обучающимся знаниями, умениями и навыками по дисциплине и позволяет сделать вывод о готовности обучающегося решать типовые и ситуативные профессиональные задачи.			
90–94	Уровень владения компетенцией высокий для её формирования в результате обучения по дисциплине.	отлично (зачтено)	В (зачтено)
«Отлично»: контрольное задание выполнено в полном объёме, результаты выполнения задания содержат одну–две незначительные ошибки, несколько технических погрешностей, характер которых указывает на высокий уровень владения обучающимся знаниями, умениями и навыками по дисциплине и позволяет сделать вывод о готовности обучающегося эффективно решать типовые и ситуативные профессиональные задачи, в том числе повышенного уровня сложности.			
95–100	Уровень владения компетенцией превосходный для её формирования в результате обучения по дисциплине.	отлично (зачтено)	А (зачтено)
«Превосходно»: контрольное задание выполнено в полном объёме, результаты выполнения задания не содержат ошибок и технических погрешностей, указывают на высокий уровень владения обучающимся знаниями, умениями и навыками по дисциплине, позволяют сделать вывод о готовности обучающегося эффективно решать типовые и ситуативные профессиональные задачи, в том числе повышенного уровня сложности, и о способности разрабатывать новые решения.			

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Методические указания для преподавателя

Изучение дисциплины проводится в форме лекций, практических занятий, организации самостоятельной работы студентов, консультаций.

Методы проведения аудиторных занятий:

- лекции, реализуемые через изложение учебного материала под запись с возможным мультимедийным сопровождением;
- практические занятия, во время которых студенты выступают с докладами по заранее предложенным темам и обсуждают их между собой и преподавателем, решают практические задачи (в которых разбираются и анализируются конкретные ситуации) с выработкой умения формулировать выводы, выявлять тенденции и причины изменения различных явлений; включающие проведение устных и письменных опросов (в виде тестовых заданий) и контрольных работ (по вопросам лекций и практических занятий).

Лекции — разновидность учебного занятия, направленная на рассмотрение теоретических вопросов излагаемой дисциплины в логически выдержанной форме. Основными целями лекции являются системное освещение ключевых понятий и положений по соответствующей теме, обзор и оценка существующей проблематики, её методологических и социокультурных оснований, возможных вариантов решения, предложение методических рекомендаций для дальнейшего изучения курса, в том числе литературы и источников. Лекционная подача материала, вместе с тем, не предполагает исключительную активность преподавателя. Лектор должен стимулировать студентов к участию в обсуждении вопросов лекционного занятия, к высказыванию собственной точки зрения по обсуждаемой проблеме. Главное назначение лекции — обеспечить теоретическую основу обучения, развить интерес к учебной деятельности и конкретной учебной дисциплине, сформировать у студентов ориентиры для самостоятельной работы над курсом.

Практические занятия направлены на развитие самостоятельности студентов в исследовании изучаемых вопросов и приобретение умений и навыков. Практические занятия традиционно проводятся в форме обсуждения проблемных вопросов в группе при активном участии студентов. Они способствуют углубленному изучению наиболее фундаментальных и сложных проблем курса, служат важной формой анализа и синтеза исследуемого материала, а также подведения итогов самостоятельной работы студентов, стимулируя развитие профессиональной компетентности, навыков и умений. На практических занятиях студенты учатся работать с научной литературой, чётко и доходчиво излагать проблемы и предлагать варианты их решения, аргументировать свою позицию, оценивать и критиковать позиции других, свободно публично высказывать свои мысли и суждения, грамотно вести полемику и представлять результаты собственных исследований. Основной целью практических занятий является обсуждение наиболее сложных теоретических вопросов курса, их методологическая и методическая проработка. Они проводятся в форме опроса, диспута, тестирования, обсуждения докладов, выполнения заданий и пр.

Преподаватель должен ориентировать студентов на использование при подготовке к практическим занятиям в первую очередь специальной научной литературы (монографий, статей из научных журналов, диссертаций).

Результаты работы на практических занятиях учитываются преподавателем при выставлении итоговой оценки по данной дисциплине. На усмотрение преподавателя студенты, активно отвечающие на занятиях и выполняющие рекомендации преподавателя при подготовке к ним, могут получить повышающий балл к своей оценке в рамках промежуточной аттестации.

Самостоятельная работа с научной и учебной литературой, изданной на бумажных носителях, дополняется работой с тестирующими системами, с профессиональными базами данных.

7.2. Методические указания для обучающихся

Для успешного освоения дисциплины студенты должны посещать лекционные занятия, готовиться и активно участвовать в практических занятиях, самостоятельно работать с рекомендованной литературой.

Изучение дисциплины целесообразно начать со знакомства с программой курса, чтобы чётко представить себе его объём и основные проблемы. Прочитав соответствующий раздел программы, и установив круг тем, подлежащих изучению, можно переходить к работе с конспектами лекций и учебником. Конспект лекций должен содержать краткое изложение основных вопросов курса. В лекциях преподаватель, как правило, выделяет выводы, содержащиеся в новейших исследованиях, разногласия учёных, обосновывает наиболее убедительную точку зрения. Необходимо записывать методические советы преподавателя, названия рекомендуемых им изданий. Не нужно стремиться к дословной записи лекций. Для того, чтобы выделить главное в лекции и правильно её законспектировать, полезно заранее просмотреть уже пройденный лекционный материал. Для более полного и эффективного восприятия новой информации в контексте уже имеющихся знаний следует приготовить вопросы лектору. Прочитав свой конспект лекций, следует обратиться к материалу учебника.

Обращение к ранее изученному материалу не только помогает восстановить в памяти известные положения, выводы, но и приводит разрозненные знания в систему, углубляет и расширяет их. Каждый возврат к старому материалу позволяет найти в нём что-то новое, переосмыслить его с иных позиций, определить для него наиболее подходящее место в уже имеющейся системе знаний. Неоднократное обращение к пройденному материалу является наиболее рациональной формой приобретения и закрепления знаний. Очень полезным в практике самостоятельной работы, является предварительное ознакомление с учебным материалом. Даже краткое, беглое знакомство с материалом очередной лекции даёт многое. Студенты получают общее представление о её содержании и структуре, о главных и второстепенных вопросах, о терминах и определениях. Всё это облегчает работу на лекции и делает её целеустремлённой.

Работа с литературой

При изучении дисциплины студенты должны серьёзно подойти к исследованию учебной и дополнительной литературы. Данное требование особенно важно для подготовки к практическим занятиям.

Особое внимание студентам следует обратить на соответствующие статьи из научных журналов. Для поиска научной литературы по дисциплине студентам также следует использовать каталог электронной научной библиотеки eLIBRARY.RU, ЭБС «Университетская библиотека Online».

При подготовке к практическим занятиям студенты имеют возможность воспользоваться консультациями преподавателя. Качество учебной работы студентов определяется текущим контролем. Студент имеет право ознакомиться с ним.

Методические рекомендации по самостоятельной работе студентов

Цель самостоятельной работы — подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Реализация поставленной цели предполагает решение следующих задач:

- качественное освоение теоретического материала по изучаемой дисциплине, углубление и расширение теоретических знаний с целью их применения на уровне межпредметных связей;

- систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических навыков;
- формирование умений по поиску и использованию нормативной, правовой, справочной и специальной литературы, а также других источников информации;
- развитие познавательных способностей и активности, творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;
- формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самообразованию, самосовершенствованию и самореализации;
- развитие научно-исследовательских навыков;
- формирование умения решать практические задачи (в профессиональной деятельности), используя приобретённые знания, способности и навыки.

Самостоятельная работа является неотъемлемой частью образовательного процесса. Самостоятельная работа предполагает инициативу самого обучающегося в процессе сбора и усвоения информации, приобретения новых знаний, умений и навыков и ответственность его за планирование, реализацию и оценку результатов учебной деятельности. Процесс освоения знаний при самостоятельной работе не обособлен от других форм обучения.

Самостоятельная работа должна:

- быть выполнена индивидуально (или являться частью коллективной работы). В случае, когда СР подготовлена в порядке выполнения группового задания, в работе делается соответствующая оговорка;
- представлять собой законченную разработку (этап разработки), в которой анализируются актуальные проблемы по определённой теме и её отдельным аспектам;
- отражать необходимую и достаточную компетентность автора;
- иметь учебную, научную и/или практическую направленность;
- быть оформлена структурно и в логической последовательности: титульный лист, оглавление, основная часть, заключение, список литературы, приложения;
- содержать краткие и чёткие формулировки, убедительную аргументацию, доказательность и обоснованность выводов;
- соответствовать этическим нормам (правила цитирования и парафраз; ссылки на использованные библиографические источники; исключение плагиата, дублирования собственного текста и использования чужих работ).

8. ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ В ОТНОШЕНИИ ЛИЦ ИЗ ЧИСЛА ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Профессорско-педагогический состав знакомится с психолого-физиологическими особенностями обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, индивидуальными программами реабилитации инвалидов (при наличии). При необходимости осуществляется дополнительная поддержка преподавания психологами, социальными работниками, прошедшими подготовку ассистентами.

В соответствии с методическими рекомендациями Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, в курсе предполагается использовать социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создания комфортного психологического климата в студенческой группе. Подбор и разработка учебных материалов производятся с учётом предоставления материала в различных формах: аудиальной, визуальной, с использованием специальных технических средств и информационных систем.

Согласно требованиям, установленным Министерством науки и высшего образования Российской Федерации к порядку реализации образовательной деятельности в отношении инвалидов и лиц с ОВЗ, необходимо иметь в виду, что:

- 1) инвалиды и лица с ОВЗ по зрению имеют право присутствовать на занятиях вместе с ассистентом, оказывающим обучающемуся необходимую помощь;
- 2) инвалиды и лица с ОВЗ по слуху имеют право на использование звукоусиливающей аппаратуры.

При проведении промежуточной аттестации по дисциплине обеспечивается соблюдение следующих общих требований:

- проведение аттестации для инвалидов в одной аудитории совместно с обучающимися, не являющимися инвалидами, если это не создает трудностей для инвалидов и иных обучающихся при промежуточной аттестации;
- присутствие в аудитории ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся инвалидам необходимую техническую помощь с учётом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с экзаменатором);
- пользование необходимыми обучающимся инвалидам техническими средствами при прохождении промежуточной аттестации с учётом их индивидуальных особенностей;
- обеспечение возможности беспрепятственного доступа обучающихся инвалидов в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях.

По письменному заявлению обучающегося инвалида продолжительность прохождения испытания промежуточной аттестации (зачёта, экзамена, и др.) обучающимся инвалидом может быть увеличена по отношению к установленной продолжительности его сдачи:

- продолжительность сдачи испытания, проводимого в письменной форме, — не более чем на 90 минут;
- продолжительность подготовки обучающегося к ответу, проводимому в устной форме, — не более чем на 20 минут.

В зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся с ОВЗ Университет обеспечивает выполнение следующих требований при проведении аттестации:

а) для слепых:

- задания и иные материалы для прохождения промежуточной аттестации оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением для слепых, либо зачитываются ассистентом;

- письменные задания выполняются обучающимися на бумаге рельефно-точечным шрифтом Брайля или на компьютере со специализированным программным обеспечением для слепых, либо надиктовываются ассистенту;

- при необходимости обучающимся предоставляется комплект письменных принадлежностей и бумага для письма рельефно-точечным шрифтом Брайля, компьютер со специализированным программным обеспечением для слепых;

б) для слабовидящих:

- задания и иные материалы для сдачи экзамена оформляются увеличенным шрифтом;

- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

- при необходимости обучающимся предоставляется увеличивающее устройство, допускается использование увеличивающих устройств, имеющихся у обучающихся;

в) для глухих и слабослышащих, с тяжелыми нарушениями речи:

- обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающимся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- по их желанию испытания проводятся в письменной форме;

г) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата (тяжёлыми нарушениями двигательных функций верхних конечностей или отсутствием верхних конечностей):

- письменные задания выполняются обучающимися на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;

- по их желанию испытания проводятся в устной форме.

О необходимости обеспечения специальных условий для проведения аттестации обучающийся должен сообщить письменно не позднее, чем за 10 дней до начала аттестации. К заявлению прилагаются документы, подтверждающие наличие у обучающегося индивидуальных особенностей (при отсутствии указанных документов в организации).

При необходимости для обучающихся с инвалидностью процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

9.1. Общее

Специальные помещения представляют собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

Специальные помещения укомплектованы учебной мебелью, в том числе мебелью для преподавателя дисциплины, учебной доской.

Материально-техническое оснащение учебных аудиторий конкретизировано на официальном сайте Университета в информационно-коммуникационной сети «Интернет» в подразделе «Материально-техническое обеспечение и оснащённость образовательного процесса» раздела «Сведения об образовательной организации».

Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают одновременный доступ не менее 25 процентов обучающихся.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

9.2. Оборудование и технические средства обучения

Специальные помещения укомплектованы техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории (мультимедийный проектор, экран, компьютер, звуковые колонки).

Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.

9.3. Программное обеспечение

Наименование	Сведения о лицензии
Moodle, среда дистанционного обучения	GNU GPL, свободно распространяемое с открытым исходным кодом
LibreOffice, офисный пакет	Mozilla Public License, v2.0, свободно распространяемое с открытым исходным кодом
Zotero, система управления библиографической информацией	GNU GPL, свободно распространяемое с открытым исходным кодом